

الأحد التاسع بعد العنصرة



صلاة الغروب

السبت ٩ آب ٢٠٢٥ (مساءً)

صلاة الغروب

المطلع

الكاهن: تبارك إلهنا كل حين. الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين

الخوَّرس: آمين

المتقدم: المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيُّها الملكُ السَّماويُّ المُعزِّي. روحُ الحقِّ الحاضرُ في كُلِّ مكانٍ. والمالئِ
الكُلِّ. كنزُ الصالحاتِ وواهبُ الحياة. هَلِّمْ وأسْكُنْ فينا. وطَهِّرنا مِنْ كُلِّ دَنَسٍ.
وخلِّصْ أيُّها الصالحُ نفوسنا

القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً): قدوسُ الله. قدوسُ القويِّ. قدوسُ الذي لا يموتُ.
أرحمنا (ثلاثاً)

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القدس

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أيُّها الثالوثُ القدوسُ أرحمنا. يا ربُّ اغْفِرْ خطايانا. يا سيِّدُ تجاوزْ عن آثامنا.
يا قدوسُ افْتَقِدْنا وآشِفْ أسقامنا. من أجلِ اسمِكَ

يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القدس

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. يَا رَبُّ أَرْحَمَ (١٢ مَرَّةً)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

المتقدم (ينحني ثلاثاً قائلاً): هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلَّهِ مَلِكِنَا

هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ مَلِكِنَا

هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِلَيْهَا

المزمور الافتتاحي ١٠٣ (نشيد الله الخالق)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا

لَيْسَتْ الْعِظَمَةُ وَالْجَلَالُ. مُلْتَحِقًا بِالنُّورِ كَرِدَاءٍ

أَنْتَ الْبَاسِطُ السَّمَاءِ كَمِظْلَّةٍ. الْمُسْقِفُ بِالْمِيَاهِ عَلَالِيَهُ

الْجَاعِلُ السَّحَابَ مَرْكَبَةً لَهُ. السَّائِرُ عَلَى أَجْنَحَةِ الرِّيحِ

الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا. وَخَدَامَهُ لَهِيْبَ نَارٍ

أَنْتَ الْمُؤَسِّسُ الْأَرْضَ عَلَى قَاعِدَتِهَا. فَلَا تَتَزَعَّجُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

كَسَوْتَهَا الْغَمَرُ رِدَاءً. عَلَى الْجِبَالِ تَقِفُ الْمِيَاهُ

مِنْ أَنْتِهَارِكَ تَهْرَبُ. مِنْ صَوْتِ رَعْدِكَ تَفْزَعُ
تَعْلُو الْجِبَالَ وَتَهْبِطُ الْوَهَادِ. إِلَى الْمَقَرِّ الَّذِي جَعَلْتَهُ لَهَا
أَقَمْتَ لِلْمِيَاهِ حَدًّا لَا تَتَعَدَّاهُ. وَلَا تَعُودُ تُغَطِّي وَجْهَ الْأَرْضِ
أَنْتَ الْمُفَجِّرُ الْعَيُونِ فِي الشَّعَابِ. فَتَجْرِي الْمِيَاهُ بَيْنَ الْجِبَالِ
تَسْقِي جَمِيعَ وُحُوشِ الصَّحَرَاءِ. وَتَرْدُّهَا الْفِرَاءُ فِي عَطَشِهَا
تَسْكُنُ فَوْقَهَا طُيُورُ السَّمَاءِ. مِنْ بَيْنِ الْأَغْصَانِ تُطْلِقُ صَوْتَهَا
أَنْتَ الَّذِي يَسْقِي الْجِبَالَ مِنْ عَلَالِيهِ. مِنْ ثَمَرَةِ صَنَّاعِكَ تَشْبَعُ الْأَرْضُ
أَنْتَ الْمُثْنِيَتْ كَلًّا لِلْبَهَائِمِ. وَخَضِرًا لَخِدْمَةِ الْبَشَرِ
لِإِخْرَاجِ حُبْزٍ مِنَ الْأَرْضِ. وَحُمْرٍ تُفْرِخُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ
لِإِزْهَارِ وَجْهِهِ بِالزَّيْتِ. وَالْحَبِزُ يُشَدِّدُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ
تَرْتَوِي أَشْجَارُ الرَّبِّ. أَرَزُّ لُبْنَانَ الَّذِي غَرَسَهُ
هُنَاكَ تُعَشِّشُ الْعَصَافِيرُ. وَلِلْقَلْقِ بَيْتٌ فِي السَّرْوِ
الْجِبَالُ الشَّاهِقَةُ لِلْأَوْعَالِ. وَالصُّخُورُ مُعْتَصِمٌ لِلْأَرَانِبِ
صَنَعَ الْقَمَرَ لِلْأَوْقَاتِ. الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا
جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ. فِيهِ تَسْرَحُ جَمِيعُ وُحُوشِ الْغَابِ
تَزَارُ الْأَشْبَالُ لَتَفْتَرَسَ. وَتَلْتَمِسَ مِنَ اللَّهِ طَعَامًا لَهَا
تُشْرِقُ الشَّمْسُ فَتَرْتَدُّ. وَتَرْبِضُ فِي مَآوِيهَا
يَخْرُجُ الْإِنْسَانُ إِلَى عَمَلِهِ. وَإِلَى شُغْلِهِ حَتَّى الْمَسَاءِ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ. لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
فَأَمْتَلَأْتَ الْأَرْضَ مِنْ خَلِيقَتِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْعَظِيمُ الْوَاسِعُ
هُنَاكَ زَحَافَاتٌ لَا عِدَدَ لَهَا. حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ
هُنَاكَ تَجْرِي السُّفُنُ. وَهَذَا الْبَحْرُ الَّذِي جَبَلَتْهُ لِيَلْعَبَ فِيهِ
كُلُّهَا تَرْجُوكَ. لِتَرْزُقَهَا الْقُوَّةَ فِي أَوَانِهِ
تَرْزُقُهَا فَتَلْتَقِطُ. تَبْسُطُ يَدَكَ فَتَمْتَلِئُ كُلُّهَا خَيْرًا
تَصْرِفُ وَجْهَكَ فَتَضْطَرِبُ. تَقْبِضُ رُوحَهَا فَتَفْنِي وَإِلَى تَرْبِيَّتِهَا تَعُودُ
تَبْعَثُ رُوحَكَ فَتُخَلِّقُ. وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ
لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدُّهُورِ. لِيَفْرَحَ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ
الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَتَرْتَعِدُ. يَمَسُّ الْجِبَالَ فَتُدْحِخُنَ
أُسَيْدُ لِلرَّبِّ فِي حَيَاتِي. أُرْتَمِ لِلْإِلَهِيِّ عَلَى الدَّوَامِ
فَلْيَلِدْ لَهُ نَشِيدِي. وَأَنَا أَفْرُحُ بِالرَّبِّ
فَلْتَبْدِ الْخَطَاةُ وَالْأَثْمَةُ مِنَ الْأَرْضِ فَلَا يَكُونُونَ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

ونعيد: الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ! لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ
الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

الطلبة السلامية الكبرى

الشماس: بسلامٍ إلى الربِّ نطلبُ

الخورس: يا ربُّ أرحم (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: لأجلِ السلامِ العلويِّ وخلاصِ نفوسنا. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ سلامِ العالمِ أجمع. وثباتِ كنائسِ الله المقدَّسة. واتِّحادِ الجميع. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدَّس. والداخلين إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى الربِّ
نطلبُ

لأجلِ أبنائنا ورؤسائنا كهنتنا (فلان) الموقَّرين. وكهنته المُكرَّمين. والشماسية الخدام
بالمسيح. وجميع الإكليروس والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكامنا ومُساعدِيهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلِّ عملٍ صالح.
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنين الساكنين فيها. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةٍ سلامية. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ المسافرين في البحرِ والبرِّ والجوِّ. والمرضى والمُتعبين والأسرى. ولأجلِ
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلِّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربِّ نطلبُ

أعضدنا وخلِّصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُؤَدِّعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتَنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّهُ لَكَ يَنْبَغِي كُلُّ مَجْدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمِينَ

مزَامِيرُ عَشِيَّةِ الْأَحَدِ

المزمور ١ (سعادةُ الصَّلاحِ وشقاءُ الخطأةِ)

طوبى لِلرَّجُلِ الَّذِي لَا يَتَّبِعُ مَشُورَةَ الْكَفَرَةِ. وَفِي طَرِيقِ الْخَطَاةِ لَا يَقِفُ. وَفِي
مَجْلِسِ السَّاخِرِينَ لَا يَجْلِسُ
بَلْ فِي شَرِيعَةِ الرَّبِّ مَسَرَّتُهُ. وَفِي شَرِيعَتِهِ يَهْذُو نَهَارًا وَلَيْلًا
فَيَكُونُ كَالشَّجَرِ الْمَغْرُوسِ عَلَى مَجَارِي الْمِيَاهِ. الَّذِي يُوْتِي ثَمَرَهُ فِي أَوَانِهِ وَوَرَقُهُ
لَا يَذْبُلُ. وَكُلُّ مَا يَصْنَعُهُ يَنْجَحُ
لَيْسَ كَذَلِكَ الْكَفَرَةُ لَيْسَ كَذَلِكَ. لَكِنَّهُمْ كَالْهَبَاءِ الَّذِي تَنْسِفُهُ الرِّيحُ عَنْ
وَجْهِ الْأَرْضِ

لِذَلِكَ لَا يَقُومُ الْكَفَرَةُ فِي الدِّينِ. وَلَا الْخَطَاةُ فِي جَمَاعَةِ الصِّدِّيقِينَ
لَأَنَّ الرَّبَّ يَعْرِفُ طَرِيقَ الصِّدِّيقِينَ. أَمَّا طَرِيقُ الْكَفَرَةِ فَتَهْلِكُ

المزمور ٢ (صِرَاعُ الْمَسِيحِ - الْمَلِكِ)

لماذا هاجتِ الأُمَمُ. وهذَّتِ الشعوبُ بالباطلِ؟
قامَ مُلوكُ الأرضِ. والرؤساءُ اتَّعَمَرُوا مَعًا عَلَى الرَّبِّ وَعَلَى مَسِيحِهِ:
لَنَقْطَعَ قِيودَهُمَا. وَنُلْقِ عَنَّا نِيرَهُمَا
السَّاكِنُ فِي السَّمَاوَاتِ يَضْحَكُ مِنْهُمْ. وَالرَّبُّ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ
حِينَئِذٍ يُكَلِّمُهُمْ فِي غَضَبِهِ. وَفِي سُخْطِهِ يُرَوِّعُهُمْ
وَأَمَّا أَنَا فَقَدْ أُفِئْتُ مَلِكًا مِنْ قَبْلِهِ عَلَى صِهْيُونَ جَبَلِهِ الْمُقَدَّسِ. لِأُعْلِنَ أَمْرَ الرَّبِّ
قَالَ لِي الرَّبُّ: أَنْتَ ابْنِي. أَنَا الْيَوْمَ وَلَدْتُكَ
سَلَنِي فَأَعْطَيْكَ الأُمَمَ مِيرَاثًا لَكَ. وَأَقَاصِي الأَرْضِ مُلْكًا لَكَ
تَرَعَاهُمْ بَعْصًا مِنْ حَدِيدٍ. كَأَنِّيَّةٍ حَزَافٍ تُحْطَمُهُمْ
فَالآنَ أَيُّهَا الْمُلُوكُ تَعَقَّلُوا. إِنِّعْظُوا يَا جَمِيعَ قُضَاةِ الأَرْضِ
أَعْبُدُوا الرَّبَّ بِخَوْفٍ. ابْتَهِجُوا أَمَامَهُ بِرِعْدَةٍ
قَبِّلُوا الابْنَ لِئَلَّا يَغْضَبَ الرَّبُّ. فَتَضِلُّوا طَرِيقَ الْبِرِّ
فَإِنَّهُ عَنِ الْقَلِيلِ يَتَّقِدُ سُخْطُهُ. طُوبَى لْجَمِيعِ الْمُتَوَكِّلِينَ عَلَيْهِ

المزمور ٣ (ثِقَةُ اللَّهِ بِطَوْلِيَّةِ)

يا رَبِّ. لماذا كَثُرَ مُضَايِقِيَّ؟ كَثِيرُونَ يَقُومُونَ عَلَيَّ
كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خَلَاصَ لَهُ بِالْهِ
وَأَنْتَ يَا رَبُّ عَاضِدِي. مَجْدِي وَرَافِعُ رَأْسِي

بصوتي إلى الرَّبِّ صرختُ. فاستجابني من جبلٍ قدسه
أنا أضجعتُ ونمتُ ثمَّ أستيظتُ. لأنَّ الرَّبَّ يعضدني
لا أخافُ من ربواتِ الشعبِ المُضطَّعةِ عليَّ من حولي. فمَ يا ربُّ وحلّصني
يا إلهي

لأنَّكَ ضربتَ جميعَ المُعادينَ لي بلا سببٍ. هتمتَ أسنانَ الخطاةِ
للرَّبِّ الخلاص. وعلى شعبِكَ بركتُكَ
المجدُ للأبِ والابنِ والروحِ القدس
الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين
هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. المجدُ لك يا الله (ثلاثًا)
يا ربُّ أرحم (ثلاثًا)

المجدُ للأبِ والابنِ والروحِ القدس

* * *

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

المزمور ٤ (رضى الله سببُ فرحٍ عظيم)

في دُعائي سمعتَ لي يا إلهَ برِّي. في الضيقِ فرجتَ عني. إِرَأَفْ بي وأستمعْ
صَلاتي

يا بني البشر. حتَّى متى تَثْقُلُ قلوبُكم؟ لماذا تُحِبُّونَ الباطل. وتَبْتَغُونَ الكذب؟
إِعلِّمُوا أَنَّ الرَّبَّ قد جَعَلَ صَفِيَّهُ عَجِيًّا. الربُّ يَستمِعُني عندما أُصرِّحُ إليه
إِغْضَبُوا ولا تَخْطِئُوا. ما تَقُولُونَ في قلوبكم. إندموا عليه في مَضاجِعكم

إِدْبَحُوا ذَبِيحَةً بَرٍّ وَتَوَكَّلُوا عَلَى الرَّبِّ. كَثِيرُونَ يَقُولُونَ: مَنْ يُرِينَا الْخَيْرَاتِ؟
لِيَرْتَسِمَ عَلَيْنَا نُورٌ وَجْهَكَ يَا رَبِّ. أَعْطَيْتَ قَلْبِي سُرُورًا يَفُوقُ سُورَهُمْ. عِنْدَمَا
تَكْثُرُ غَلَّةُ حِنْطَتِهِمْ وَخَمْرِهِمْ وَزَيْتُهُمْ
حَالِمًا أَضْجِعُ أَنَامُ بِسَلامٍ. لِأَنَّكَ أَنْتَ يَا رَبُّ وَحْدَكَ فِي الطُّمَأْنِينَةِ تُسَكِّنُنِي

المزمور ٥ (صلاة عند الصباح لطلب النجدة)

لَأَقُولِي أَصْحَ يَا رَبِّ. تَفَهَّمْ تَأْوِهِي
أَصْغِ إِلَى صَوْتِ ابْتِهَالِي. يَا مَلِكِي وَإِلَهِي
لَأَنِّي إِلَيْكَ أَصْلِي. يَا رَبُّ بِالْعَدَاةِ تَسْمَعُ صَوْتِي
بِالْعَدَاةِ أَمْثَلُ أَمَامَكَ وَأَتَرَقَّبُ. لِأَنَّكَ لَسْتَ إِلَهًا يَهْوَى الْإِثْمَ
لَا يُسَاكِنُكَ فَاعِلٌ شَرٍّ. وَلَا يَسْتَقِرُّ مُخَالَفُو الشَّرِيعَةِ أَمَامَ عَيْنَيْكَ
تُبْغِضُ جَمِيعَ فَاعِلِي الْإِثْمِ. تُهْلِكُ جَمِيعَ النَّاطِقِينَ بِالْكَذِبِ
رَجُلُ الدِّمَاءِ وَالْمَاكِرُ يَمُقُّهُ الرَّبُّ
أَمَّا أَنَا فَبكَثْرَةِ رَحْمَتِكَ أَدْخُلُ بَيْتَكَ. وَأَسْجُدُ أَمَامَ هَيْكَلِكَ الْمُقَدَّسِ بِمَخَافَتِكَ
يَا رَبُّ أَرشِدْنِي فِي بَرِّكَ. مِنْ أَجْلِ أَعْدَائِي مَهِّدْ قُدَّامَكَ طَرِيقِي
فَإِنَّهُ لَا صِدْقَ فِي فَمِهِمْ قَلْبُهُمْ خَبِيثٌ
حَلَفَهُمْ قَبْرٌ مُفْتَحٌ. وَأَلْسِنَتُهُمْ تَتَمَلَّقُ. أَللَّهُمَّ فَاحْكُمْ عَلَيْهِمْ
لِيَتَوَرَّطُوا فِي مَوَاسِيئِهِمْ. وَلِكثْرَةِ مَعَاصِيهِمْ أَقْصِهِمْ. فَإِنَّهُمْ قَدْ تَمَرَّدُوا عَلَيْكَ يَا رَبُّ
وَلِيَفْرَحْ جَمِيعُ الْمُتَوَكِّلِينَ عَلَيْكَ. إِلَى الْأَبَدِ يَبْتَهِجُونَ وَأَنْتَ تُظِلُّهُمْ

وَيَفْتَخِرُ بِكَ جَمِيعُ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَسْمَكَ. لَأَنَّكَ أَنْتَ تُبَارِكُ الصِّدِّيقَ.
وَتَكْتَنِفُهُ بِرِضَاكَ مِثْلَ الثُّرْسِ. يَا رَبِّ

المزمور ٦ (صلاة في أوقات الحزن)

يَا رَبِّ. لَا تُوبِّخْنِي بِسُخْطِكَ. وَلَا تُؤَدِّبْنِي بِغَضَبِكَ
إِرْحَمْنِي يَا رَبِّ. فَإِنِّي سَقِيمٌ. إِشْفِنِي يَا رَبِّ. لَأَنَّ عِظَامِي قَدْ رَجَفَتْ. وَنَفْسِي
قَدْ أَضْطَرَبَتْ جَدًّا. وَأَنْتَ يَا رَبِّ. فَحَتَّى مَتَى؟

عُدْ يَا رَبِّ. نَجِّ نَفْسِي. خَلِّصْنِي لِأَجْلِ رَحْمَتِكَ
لَأَنَّهُ لَيْسَ فِي الْمَوْتِ مَنْ يَذْكُرُكَ. هَلْ فِي الْجَحِيمِ مَنْ يَعْتَرِفُ لَكَ؟
أَعْيَيْتُ فِي أَنْفِي. بِدُمُوعِي أَغْسِلُ كُلَّ لَيْلَةٍ سَرِيرِي وَأَبْلُ فِرَاشِي
ذَبَلْتُ مِنَ الْغَمِّ عَيْنِي. فَهَرَمْتُ بَيْنَ جَمِيعِ أَعْدَائِي
أُبْعِدُوا عَنِّي يَا جَمِيعَ فَاعِلِي الْإِثْمِ. لَأَنَّ الرَّبَّ قَدْ سَمِعَ صَوْتَ بُكَائِي
سَمِعَ الرَّبُّ تَضَرُّعِي. الرَّبُّ تَقَبَّلَ صَلَاتِي
فَلْيَخْزِ جَمِيعُ أَعْدَائِي وَيَضْطَرِبُوا. وَلْيَعُودُوا بَغْتَةً فِي خَزَائِهِمْ

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. المجد لك يا الله (ثلاثاً)

يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثلاثاً)

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

* * *

الآن وكلّ أوّانٍ وإلى دَهْرٍ الدّاهرين. آمين

المزمور ٧ (إِسْغَاثَةُ بَارٍ مُضْطَهَدٍ)

أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. خَلِّصْنِي مِنْ جَمِيعِ مُضْطَهَدِيٍّ وَأَنْقِذْنِي
لِقَالًا يَخْتَطِفُ كَأْسِدَ نَفْسِي. وَلَا تُنْقِذْ وَلَا مُخْلِصَ

أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. إِنْ كُنْتُ قَدْ صَنَعْتُ ذَلِكَ. أَوْ كَانَ ظَلَمٌ فِي يَدَيَّ
أَوْ جَارَيْتُ مُسَالِمِي شَرًّا. أَوْ سَلَبْتُ مُضَايِقِي بِلَا سَبَبٍ

إِذَنْ فَلْيُطَارِدِ الْعَدُوُّ نَفْسِي وَلْيُدْرِكْهَا. وَلْيُطَأْ فِي الْأَرْضِ حَيَاتِي. وَيُحِلَّ فِي
التُّرَابِ مَجْدِي

فُمْ يَا رَبُّ بِغَضَبِكَ. إِنْتَصِبْ عِنْدَ حَنْقِ أَعْدَائِي. إِنَّهْضُ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي
وَمُرُّ بِالْقَضَاءِ

فَلْتُحِطْ بِكَ جَمَاعَةُ الشُّعُوبِ. وَعُدْ فَوْقَهَا إِلَى الْعَلَاءِ

الرَّبُّ يَدِينُ الشُّعُوبِ. أَحْكُمْ لِي يَا رَبُّ بِحَسَبِ بَرِّي. وَبِحَسَبِ بَرَاءَتِي
ضَعْ حَدًّا لِشَرِّ الْخَطَاةِ وَثَبِّتِ الصِّدِّيقَ. أَللَّهُمَّ يَا فَاحِصَ الْقُلُوبِ وَالْكُلَى
إِنَّ عَوْنِي لَعَدْلٌ مِنْ لَدُنِ الرَّبِّ. مُخْلِصِ الْمُسْتَقِيمِ الْقُلُوبِ

أَللَّهُ دَيَّانٌ عَادِلٌ قَوِيٌّ طَوِيلُ الْأَنَاءِ. وَلَا يَتَوَعَّدُ كُلَّ يَوْمٍ

عَلَى مَنْ لَا يَتُوبُ يَصْفُلُ سَيْفُهُ. يُشَدِّدُ قَوْسَهُ وَيُهَيِّئُهَا

وَيُسَدِّدُ إِلَيْهِ نِبَالَ مَوْتٍ. يَصْنَعُ سِهَامَهُ مُلْتَهَبَةً

هَا قَدْ تَمَحَّضَ بِالظُّلْمِ. حَبَلَ بِالْوَجَعِ فَوَلَدَ إِثْمًا

حَفَرَ بَثْرًا وَعَمَّقَهَا. فَسَقَطَ فِي الْحُفْرَةِ الَّتِي صَنَعَهَا

وَأَزْتَدَّ شَرُّهُ عَلَى رَأْسِهِ. وَعَلَى هَامَتِهِ هَبَطَ ظَلْمُهُ
أَعْتَرِفْ لِلرَّبِّ عَلَى حَسَبِ عَدْلِهِ. وَأُشِيدُ لاسِمِ الرَّبِّ الْعَلِيِّ

المزمور ٨ (صلاة حمدٍ لسخاءِ الله)

أَيُّهَا الرَّبُّ رَبُّنَا. مَا أَعْجَبَ أَسْمَكَ فِي كُلِّ الْأَرْضِ. فَإِنَّ جَلَالَكَ يَمَلَأُ السَّمَاوَاتِ
مِنْ أَفْوَاهِ الْأَطْفَالِ وَالرُّضْعِ هَيَّأتْ لَكَ تَسْبِيحًا. لِخِزْيِ أَعْدَائِكَ لِإِبَادَةِ
الْعَدُوِّ وَالْمُسْتَقِمِّ

إِنِّي أَعَايُنُ السَّمَاوَاتِ صُنْعَ أَنَا مِلْكِكَ. الْقَمَرَ وَالْكَوَاكِبَ الَّتِي أَنْتَ أَبْدَعْتَهَا
مَا الْإِنْسَانُ حَتَّى تَذْكُرَهُ. أَوْ ابْنُ الْإِنْسَانِ حَتَّى تَتَعَهَّدَهُ؟

نَقَصْتَهُ قَلِيلًا عَنِ الْمَلَائِكَةِ. كَلَّمْتَهُ بِالْمَجْدِ وَالْكَرَامَةِ. وَسَلَّطْتَهُ عَلَى أَعْمَالِ يَدَيْكَ
أَخَضَعْتَ كُلَّ شَيْءٍ تَحْتَ قَدَمَيْهِ: الْغَنَمَ وَالْبَقَرَ كُلَّهَا. وَبَهَائِمَ الْبَرِّ أَيْضًا

وَطَيْرَ السَّمَاءِ وَسَمَكَ الْبَحْرِ. السَّالِكَ سُبُلَ الْبَحَارِ

أَيُّهَا الرَّبُّ رَبُّنَا. مَا أَعْجَبَ أَسْمَكَ فِي كُلِّ الْأَرْضِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثلاثًا)

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسْلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَعُضِدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَم

الشمّاس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتَنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتَنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

مزَامِيرُ الْغُرُوبِ . بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ

الْمَزْمُورُ ١٤٠ (صَلَاةُ الْمَسَاءِ)

**١- يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْنِي. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ. يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ
فَاسْتَمِعْنِي. أَصْغِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي عِنْدَمَا أَصْرُخُ إِلَيْكَ. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ**

**1- Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Εἰσάκουσον μου, Κύριε.
Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Πρόσχες τῇ φωνῇ τῆς
δεήσεώς μου, ἐν τῷ κεκραγένοι με πρὸς Σέ. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε**

**٢- لَتَرْفَعِ صَلَاتِي كَالْبَحُورِ أَمَامَكَ. وَلْيَكُنْ رَفْعُ يَدَيَّ ذَبِيحَةً مَسَائِيَّةً.
اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ**

**2- Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου. Ἐπαρσις
τῶν χειρῶν μου, θυσία ἐσπερινή. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε**

أَقِمْ يَا رَبُّ حَارِسًا لَقَمِي. وَرَقِيًّا عَلَى بَابِ شَفَتِي
 لَا تُثْمِلْ قَلْبِي إِلَى أَفْكَارِ الشَّرِّ. إِلَى الْإِنْعِمَاسِ فِي الْخَطَايَا
 مَعَ النَّاسِ الْفَاعِلِينَ الْإِثْمِ. وَلَا إِلَى الْإِشْتِرَاكِ فِي مَلَذَّاتِهِمْ
 فَلْيُؤَدِّبْنِي الصِّدِّيقُ. إِنَّمَا ذَلِكَ رَحْمَةٌ. وَلْيُقَرِّعْنِي. إِنَّمَا ذَلِكَ دُهْنٌ لَا يَأْبَاهُ رَأْسِي
 فَإِنَّ صَلَاتِي أَيْضًا تُقَابِلُ مَسَاوِيَّتَهُمْ. لَقَدْ صُرِّعَ قُضَائُهُمْ بِجَانِبِ صَخْرَةٍ
 يَسْتَمِعُونَ أَقْوَالِي فَإِنَّهَا عَذْبَةٌ. كَمَا يَتَبَدَّدُ الْمَدَرُ عَلَى الْأَرْضِ. تَبَدَّدَتْ عِظَامُهُمْ
 حَوْلَ الْجَحِيمِ

يَا رَبُّ إِلَيْكَ عَيْنَايَ. يَا رَبُّ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. فَلَا تَقْبِضْ نَفْسِي
 إِحْفَظْنِي مِنَ الْفَحْخِ الَّذِي نَصَبُوهُ لِي. وَمِنْ مَعَائِرِ فَاعِلِي الْإِثْمِ
 يَسْفُطُ الْخَطَاةَ فِي أَشْرَاكِهِمْ. وَأَنْجُو أَنَا وَحْدِي مِنْهَا

المزمور ١٤١ (صلاة ساجدين)

بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ أَصْرُخ. بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ أَتَضَرَّع
 أَسْكُبُ أَمَامَهُ تَضَرُّعِي. أَبْتُ لَدَيْهِ ضِيقِي
 عِنْدَمَا تَعْيَا فِي رُوحِي. أَنْتَ تَعْرِفُ سُبُلِي
 فِي هَذِهِ الطَّرِيقِ الَّتِي أَسْلُكُ فِيهَا. أَخْفَوْ لِي فَحًّا
 أَلْتَفْتُ يَمَنَةً وَاتَّرَقَّبْتُ. وَلَيْسَ مَنْ يَعْرِفُنِي
 عَدِمْتُ كُلَّ مَلْجَأٍ. وَلَيْسَ مَنْ يَسْأَلُ عَن نَفْسِي
 فَإِلَيْكَ أَصْرُخُ يَا رَبُّ. قُلْتُ أَنْتَ رَجَائِي. أَنْتَ نَصِيبي فِي أَرْضِ الْأَحْيَاءِ

أَصْغِ إِلَى تَضَرُّعِي. فَإِنِّي دُلِّلْتُ جِدًّا
نَجِّنِي مِنْ مُضْطَهَدِي. فَإِنَّهُمْ أَقْوَى مِنِّي
أَخْرِجْ مِنَ الْحَبْسِ نَفْسِي. لَكِي أُشِيدَ بِاسْمِكَ
تَسْبِيحًا مَسَانِيًا وَعِبَادَةً عَقْلِيَّةً نُقَدِّمُ لَكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ. لِأَنَّكَ ارْتَضَيْتَ أَنْ
تَرْحَمَنَا بِالْقِيَامَةِ

يُحِيطُ بِي الصِّدِّيقُونَ. عِنْدَمَا تُجَازِينِي
يَا رَبُّ يَا رَبِّ. لَا تَطْرَحْنَا مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ. بَلْ ارْتَضِ أَنْ تَرْحَمَنَا بِالْقِيَامَةِ
مِنَ الْأَعْمَاقِ صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبِّ. يَا رَبُّ أَسْتَمِعْ صَوْتِي
إِفْرَحِي يَا صَهْيُونُ الْمُقَدَّسَةِ. أُمَّ الْكِنَائِسِ. مَسْكِنَ اللَّهِ. لِأَنَّكَ أَوَّلُ مَنْ قَبِلَ
غُفْرَانَ الْخَطَايَا بِالْقِيَامَةِ

لِتَكُنْ أُذُنَاكَ مُصْغِيَتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي
إِنَّ الْكَلِمَةَ الْمَوْلُودَ مِنَ اللَّهِ الْآبِ قَبْلَ الدُّهُورِ. الْمُتَجَسِّدَ فِي آخِرِ الْأَزْمَانِ مِنَ
الَّتِي لَمْ تَعْرِفْ زَوَاجًا. إِحْتَمَلَ مَوْتَ الصَّلِيبِ طَوْعًا. وَبَقِيَامَتِهِ خَلَّصَ الْإِنْسَانَ
الْمُتَمَاتَ قَدِيمًا

إِنْ كُنْتَ لِلْآثَامِ رَاصِدًا يَا رَبِّ. يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ. لِأَنَّ عِنْدَكَ الْغُفْرَانَ
أَيُّهَا الْمَسِيحُ. تُمَجِّدُ قِيَامَتَكَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. الَّتِي بِهَا حَرَّرْتَ ذُرِّيَّةَ آدَمَ مِنْ
طُغْيَانِ الْجَحِيمِ. وَبِمَا أَنَّكَ إِلَهٌ وَهَبْتَ الْعَالَمَ الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ. وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ
مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ أَنْتَظَرْتُكَ يَا رَبِّ. إِنْتَظَرْتُ نَفْسِي كَلِمَتَكَ. إِنْتَظَرْتُ نَفْسِي الرَّبِّ
الْمَجْدُ لَكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْمُخَلِّصُ. يَا ابْنَ اللَّهِ الْوَحِيدِ. الَّذِي سَمَّرَ عَلَى
الصَّلِيبِ. وَقَامَ مِنَ الْقَبْرِ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ

لعيد التجلي . باللائح الأول

إِنْتَظَرِ الرُّقْبَاءِ لِلصُّبْحِ. وَالْحَرَّاسِ لِلْفَجْرِ. فَلْيَنْتَظِرْ إِسْرَائِيلُ الرَّبَّ

يَا رَبُّ قَبْلَ صَلْبِكَ. شَابَهُ الْجَبَلُ سَمَاءً. وَأَنْبَسَطَتْ سَحَابَةٌ كَمِظْلَةٍ. وَلَمَّا تَجَلَّيْتَ
شَهِدَ لَكَ مِنْ لَدُنِ الْآبِ. بِحُضُورِ بَطْرُسَ وَيَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا. بِمَا أَنَّهُمْ سَيَكُونُونَ
مَعَكَ فِي أَوَانِ تَسْلِيمِكَ. حَتَّى إِذَا شَاهَدُوا عَجَائِبَكَ. لَا يَجْزَعُوا مِنْ أَلَمِكَ.
الَّتِي نَسَأَلُكَ أَنْ تُؤْهِلَنَا لِنَسْجُدَ لَهَا بِسَلَامٍ. بِرَحْمَتِكَ الْعُظْمَى

لَأَنَّ عِنْدَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ. وَعِنْدَهُ فِدَاءٌ كَثِيرٌ. وَهُوَ يَفْتَدِي إِسْرَائِيلَ مِنْ جَمِيعِ آثَامِهِ

يَا رَبُّ قَبْلَ صَلْبِكَ. أَخَذْتَ تَلَامِيذَكَ إِلَى جَبَلٍ عَالٍ. وَتَجَلَّيْتَ أَمَامَهُمْ. مُنِيرًا
إِيَّاهُمْ بِأَشِعَّةِ الْقُوَّةِ. وَمُرِيدًا أَنْ تُظَهَرَ بَهَاءُ الْقِيَامَةِ. هُنَا بِالْحَبِّ وَهَنَالِكَ بِالْقُدْرَةِ.
فَأُهِلْنَا أَلَلَّهُمْ لَهَا بِسَلَامٍ. إِنَّكَ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ

سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ. اِمْدَحُوهُ يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ

لَمَّا تَجَلَّيْتَ أَيْهَا الْمَخْلُصُ عَلَى جَبَلٍ عَالٍ. وَمَعَكَ هَامَاتُ تَلَامِيذِكَ. تَلَأَلَتْ
بِالْمَجْدِ. مُبَيِّنًا أَنَّ الْمَتَازِينَ بِسُموِّ الْفَضَائِلِ. يُؤْهِلُونَ لِلْمَجْدِ الْإِلَهِيِّ. وَأَمَّا مُوسَى
وإِبْرَاهِيمَا فَبِمُخَاطَبَتِهِمَا لِلْمَسِيحِ. قَدْ أَبَانَا أَنَّهُ رَبُّ الْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ. وَأَنَّهُ هُوَ الْإِلَهُ
الْمُتَكَلِّمُ قَدِيمًا بِالشَّرِيعَةِ وَالْأَنْبِيَاءِ. الَّذِي شَهِدَ لَهُ صَوْتُ الْآبِ مِنْ سَحَابَةٍ مُنِيرَةٍ.
قَائِلًا: لَهُ أَسْمَعُوا. فَهُوَ الَّذِي بِالصَّلْبِ سَبَى الْجَحِيمِ. وَوَهَبَ الْمَوْتَى حَيَاةً أَبَدِيَّةً

لَأَنَّ رَحْمَتَهُ قَدْ عَظُمَتْ عَلَيْنَا. وَصَدَقَ الرَّبُّ يَدُومًا إِلَى الْأَبَدِ

إِنَّ الْجَبَلَ الَّذِي كَانَ قَدِيمًا ذَا ظَلَامٍ وَدُخَانٍ. أَصْبَحَ الْآنَ كَرِيمًا وَمُقَدَّسًا. إِذْ
وَقَفْتَ فِيهِ قَدَمَاكَ يَا رَبُّ. فَإِنَّ السِّرَّ الْمَكْتُومَ مِنْ قَبْلِ الدُّهُورِ. قَدْ أَعْلَنَهُ فِي
آخِرِ الْأَزْمَنَةِ. تَجَلَّيْتَ الرَّهِيْبِ. لِبَطْرُسَ وَيُوحَنَّا وَيَعْقُوبَ. الَّذِينَ لَمَّا لَمْ يَحْتَمِلُوا
شُعَاعَ وَجْهِكَ. وَبَهَاءَ ثِيَابِكَ. خَرُّوا بِوُجُوهِهِمْ عَلَى الْأَرْضِ. وَإِذْ كَانُوا مَشْمُولِينَ

بالدهشة. تعجبوا عندما رأوا موسى وإيليا يُخاطبانك عمّا سيحدث لك. وإذا صوتٌ من لدن الآب يشهدُ قائلاً: هذا هو أبنِي الحبيب. الذي به سررت. فله أسمعوا. فهو المانعُ العالمُ الرَّحمةَ العظمى

لعيد التجلي. باللحن الخامس

المجد للآب والابن والروح القدس

هَلُمَّ لِنصعدْ إلى جبلِ الربِّ. وإلى بيتِ إلهنا. لِنُعَايِنَ مجدَ تجليِّهِ. كمجدٍ وحيدٍ من الآب. ونستمدُّ نوراً من نُورٍ. ولنترقِّ بالروح. لِنُسَبِّحَ الثالوث. المتساويَ الجوهرِ إلى الأبد

للسيدة. باللحن الثامن

الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

إِنَّ مَلِكَ السَّمَاوَاتِ. لِمَحَبَّتِهِ للبشر. ظَهَرَ عَلَى الأرض. وعاش بينَ النَّاسِ. وَاتَّخَذَ مِنَ الْعَذَاءِ الطَّاهِرَةِ جَسَداً. ومنها وَرَدَ فِي الْجَسَدِ الَّذِي أَخَذَهُ. ابناً واحداً. مَثْنًى فِي الطَّبِيعَةِ لَا فِي الْأَقْنُومِ. فَلِذَلِكَ نَعْتَرِفُ بِالْمَسِيحِ إِلَهِنَا. مُذْبِعِينَ حَقّاً أَنَّهُ إِلَهٌ كَامِلٌ وَإِنْسَانٌ كَامِلٌ. فَإِلَيْهِ أَبْتَهِلِي. يَا أُمًّا لَا عَرُوسَ لَهَا. أَنْ يَرْحَمَ نَفُوسَنَا

الدخول

الشَّمْسُ: الحكمة. فلنقف. (صوفيا. أورثي)

ترنيمة الشكر المسائية

المتقدّم والخورس: أَيُّهَا النُّورُ البهِّي. نُورُ المجدِ الْمُقَدَّسِ.

مجد الآب الذي لا يموت. السَّمَاوِيِّ. الْقُدُّوسِ الْمَغْبُوطِ. يَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

إِذْ قَدْ بَلَغْنَا غُرُوبَ الشَّمْسِ. وَنَظَرْنَا نَوْرَ الْمَسَاءِ.
تُسَبِّحُ اللهَ الآبَ وَالابْنَ وَالرُّوحَ الْقُدُسَ.
إِنَّهُ يَحِقُّ فِي كُلِّ الْأَوْقَاتِ أَنْ تُسَبِّحَ بِأَصْوَاتٍ بَارَّةٍ.
يَا أَبْنَ اللهَ. يَا مُعْطِيَ الْحَيَاةِ. لَذَلِكَ الْعَالَمُ إِيَّاكَ يَمَجِّدُ

آيَاتُ الْمَسَاءِ

الشمّاس: آيَاتُ الْمَسَاءِ (إِسْبِيرَاسُ بَرُوكِيمَنِن) Ἑσπέρας προκειμένεον

يَوْمُ السَّبْتِ مَسَاءً. بِاللَّحْنِ السَّادِسِ (مَز ٩٢)

الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ. وَالْجَلَالُ لَيْسَ (مَرَّتَيْنِ)
لَيْسَ الرَّبُّ الْقُدْرَةُ وَتَنْطَقُ بِهَا (مَرَّةً)
لَأَنَّهُ ثَبَّتَ الْمَسْكُونَةَ فَلَنْ تَتَزَعَزَعَ (مَرَّةً)
وَلِلْمَرَّةِ الثَّالِثَةِ: الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ. وَالْجَلَالُ لَيْسَ

الطَّلِبَةُ الْمَلْحَّةُ

الشمّاس: لِنَقُُلْ كَافَّةً مِنْ كُلِّ نَفُوسِنَا وَكُلِّ أَذْهَانِنَا. فَلِنَقُُلْ
الْخُورَس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثَلَاثًا). (وَهَكَذَا بَعْدَ كُلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ الثَّالِيَةِ)
الشمّاس: أَيُّهَا الرَّبُّ الضَّابِطُ الْكُلِّ. إِلَهُ آبَائِنَا. نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمِ
إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمِ
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ آبَائِنَا وَرِئِيسِ كَهَنَتِنَا (فَلَان) الْمُؤَقَّرِ. وَكَهَنَتِهِ الْمَكْرَمِينَ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الْكَهَنَةِ وَالشَّامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ إِخْوَتِنَا
بِالْمَسِيحِ

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ وَالْحَيَاةَ. وَالسَّلَامَ وَالْعَافِيَةَ وَالْخَلَاصَ. لِعَبِيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ
فِي هَذِهِ الْبَلَدَةِ. وَافْتِقَادَهُمْ وَمُسَاحَتَهُمْ وَغُفْرَانَ خَطَايَاهُمْ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ الْمَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنْشَأُوا هَذِهِ الْكَنِيسَةَ
الْمُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ الْمُتَوَفِّينَ. الرَّاقِدِينَ بِتَقْوَى
هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي التِّمَارِ. وَالْمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ
الْجَزِيلِ الْوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالْمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْحَاضِرِ. الْمُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ
الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ الْوَافِرَةَ

الكاهن: لَأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوْحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخوِرس: آمِينَ

أَهْلُنَا يَا رَبِّ

المتقدِّم: أَهْلُنَا يَا رَبِّ. أَنْ نُحَفَظَ فِي هَذَا الْمَسَاءِ بِلاَ خَطِيئَةٍ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ اسْمُكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمِينَ

لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلِّمْنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا سَيِّدَ. فَهَيِّئْ لِي رُسُومَكَ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ. اُنْزِلْنِي بِرُسُومِكَ

رَحْمَتِكَ يَا رَبُّ إِلَى الْأَبَدِ. فَلَا تُعْرِضْ عَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ

لَكَ يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ. لَكَ يَنْبَغِي النَّشِيدُ. لَكَ يَنْبَغِي الْمَجْدُ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

طلبة السؤالات

الشماس: لِنُكْمَلْ طِلَبَتَنَا الْمَسَائِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمْ

الشماس: أَعُضِدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمْ

الشماس: أَنْ يَكُونَ مَسْأُونًا كُلُّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا خَطِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخورس: إِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التالية)

الشماس: مَلَائِكَةَ سَلَامٍ. مُرْشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نَفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

المسامحة بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخيراتِ الْمُوَافِقَةِ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمْنَ الْبَاقِي مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ
جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مِنْبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهيبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لَنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتَنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمِينَ

حناءة الرأس

الكاهن: + السَّلَامُ لَجَمِيعِكُمْ

الخورس: وَلرُوحِكَ

الشماس: فَلْنَحْنِ زُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا. يَا مَنْ طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ وَنَزَلَ لَخَلَاصِ جِنْسِ الْبَشَرِ.
أُنْظِرْ إِلَى عِبِيدِكَ وَإِلَى مِيرَاثِكَ. فَإِنَّ عَبِيدَكَ قَدْ حَنَوْا زُؤُوسَهُمْ وَأَخْضَعُوا أَعْنَاقَهُمْ
لَكَ. أَيُّهَا الْقَاضِي الرَّهِيْبُ الْمُحِبُّ الْبَشَرِ. غَيْرَ رَاجِيْنَ الْمَعُونَةَ مِنَ الْبَشَرِ. بَلْ
مُنْتَظِرِينَ رَحْمَتَكَ وَمَتَوَقِّعِينَ خَلَاصَكَ. فَصُنَّهُمْ فِي كُلِّ وَقْتٍ. وَفِي هَذَا الْمَسَاءِ
وَفِي اللَّيْلِ الْمُقْبِلِ. مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ وَمِنْ كُلِّ فِعْلٍ شَيْطَانِيٍّ يُضَادُّهُمْ. وَمِنْ الْخَوَاطِرِ
الْبَاطِلَةِ وَالْهَوَاجِسِ الشَّرِّيرَةِ

لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مُبَارَكًا وَمُمَجَّدًا. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ
وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

آيات آخر الغروب . باللحن الثامن

لقد صعدت على الصليب. يا يسوع التازل من السماء. وأنحدرت إلى الموت. أيها الحياة الذي لا يموت. وإلى الذين في الظلام. أيها النور الحقيقي. وإلى الواقعين. يا قيامة الجميع. فيا منيرنا ومخلصنا المجد لك

آية: الرب قد ملك والجلال ليس. ليس الرب القدرة وتنطق بها (مز ٩٢)

لنمجد المسيح الذي قام من بين الأموات. فإنه اتخذ نفساً وجسداً. وبآلامه فصل أحدهما عن الآخر. فأنحدرت نفسه الطاهرة إلى الجحيم وسلبتها. أمّا جسده المقدس. فلم يعرف في القبر فساداً. لأنه جسد فادي نفوسنا

آية: لأنه ثبت المسكونة فلن تتزعزع (مز ٩٢)

أيها المسيح. بالمزامير والتسابيح نمجّد قيامتك من بين الأموات. فيها قد اعتقنا من جور الجحيم. ومنحتنا حياة أبدية وعظيم الرحمة

آية: بيتك تليق القداسة يا رب. طول الأيام (مز ٩٢)

يا سيد الكل وصانع السماء والأرض. الذي لا يدرك. إنك بمقاساتك آلام الصليب. أنبت لي عدم التألم. وبقبولك الدفن وقيامتك بمجد. أقمت معك آدم بيد قديرة. فالمجد لقيامتك في اليوم الثالث. التي بها منحتنا حياة أبدية وغفران الخطايا. بما أنك المتحنن وحدك

لعيد التجلي . باللحن السادس

المجد للآب والابن والروح القدس. الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين
أيها الرب. لقد أظهرت مجد صورتك الإلهية. اليوم على جبل تابور. لتلاميذك السابق أنتخابهم. بطرس ويعقوب ويوحنا. الذين رأوا ثيابك تتلألأ كالنور.

ووجهك أشدَّ من الشمسِ بهاءً. لكنَّهم لمَّا لم يحتَمِلوا مُعَايَنَةَ بهائِكَ غيرِ
المحتَمَل. سقطوا على الأرض. غيرَ قادرينَ على التَّحْدِيقِ إِلَيْهِ. وسمعوا صوتاً مِنْ
الأعالي يَشْهَدُ قائلاً: هَذَا هُوَ ابْنِي الْحَبِيب. الْآتِي إِلَى الْعَالَمِ لِيُخَلِّصَ الْإِنْسَانَ

نشيد سمعان الشيخ (لو ٢: ٢٩-٣٢)

المتقدِّم: الْآنَ تُطَلِّقُ عَبْدَكَ. أَيُّهَا السَّيِّد. عَلَى حَسَبِ قَوْلِكَ بِسَلام. فَإِنَّ عَيْنِي
قَدْ أَبْصَرْتَ خَلاصَكَ. الَّذِي أَعَدَدْتَهُ أَمَامَ وُجُوهِ الشُّعُوبِ كُلِّهَا. نُورًا يَنْجَلِي
لِلْأُمَم. وَمَجْدًا لَشَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ

القارئ والشعب (ينحنون ثلاثاً قائلين): قَدَّوسُ اللَّهِ. قَدَّوسُ الْقَوِيِّ. قَدَّوسُ الَّذِي
لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

المَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الثَّالُوثُ الْقُدُّوسُ أَرْحَمْنَا. يَا رَبُّ أَغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَنَّا آثَامَنَا.
يَا قَدَّوسُ أَفْتَقِدْنَا وَأَشْفِ أَسْقَامَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ

يَا رَبُّ أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

المَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كَمَا نَغْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ

الكاهن: لَأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

الأناشيد الختامية

نشيد القيامة. باللحن الثامن

إنحدرت من العلاء. أَيُّهَا الْمُتَحَيِّن. وَقَبِلْتَ الدَّفْنَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ. لَكِي تُعْتِقَنَا مِنْ
الْآلَامِ. فِيَا حَيَاتِنَا وَقِيَامَتِنَا. يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

نشيد العيد للتجلي. باللحن السابع

تَجَلَّيْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ عَلَى الْجَبَلِ. فَأَظْهَرْتَ مَجْدَكَ لَتَلَامِيذِكَ عَلَى حَسَبِ
مَا اسْتَطَاعُوا. فَأَضِئْ لَنَا أَيْضًا نَحْنُ الْخَطَاةَ بِنُورِكَ الْأَرْلِيِّ. بِشَفَاعَةِ الْإِلَهِ.
يَا مُعْطِي النُّورِ الْمَجْدُ لَكَ

الختام

الشماس: (من الباب المقدس، مَتَّجِهَا نَحْوَ الشَّعْبِ) الْحِكْمَةُ (صوفيا)

القارئ: بَارُكَ (إفلوجيصُن)

الكاهن: (ملفتًا إِلَى إيقونة السِّدِّ وَرَاسِمًا عَلَى ذَاتِهِ إِشَارَةَ الصَّلِيبِ) مَبَارُكَ أَنْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ
إِلَهُنَا. كُلَّ حِينٍ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
المتقدّم الأول: آمين. وَطَدَّ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ. الْإِيمَانَ الْقَوِيمَ الْمُقَدَّسَ. مَعَ هَذِهِ
الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّدة وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) يا والدَةُ الإلهِ الفائقةِ القداسة. خَلِّصينا

المتقدِّم الثاني: يا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُويم. وَأَمَجْدُ بِلَا قِيَّاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيم. يا مَنْ وَلَدَتِ اللهُ الْكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بَتُولًا. إِنَّكَ حَقًّا وَالِدَةُ الإلهِ. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

الحلّ الكبير

الكاهن: المجدُ لك. أَيُّهَا الْمَسِيحُ الإلهُ. رَجَاؤُنَا الْمَجْدُ لَكَ

لِيَرْحَمَنَا الْمَسِيحُ إلهُنا الحَقِيقِيّ. الَّذِي تَجَلَّى بِمَجْدٍ عَلَى طُورِ ثَابُور. أَمَامَ تَلَامِيذِهِ الرُّسُلِ الْقَدِيسِينَ. وَقَامَ مِنَ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. لِأَجْلِ خَلَاصِنَا. وَيُخَلِّصَنَا بِشَفَاعَةِ أُمِّهِ الْكَامِلَةِ الطَّهَّارَةِ

وَبِتَضَرُّعَاتِ الْقَدِيسِينَ الْمَجِيدِينَ الرُّسُلِ الْجَدِيدِينَ بِكَلِّ مَدِيح

وَالْقَدِيسِ (فِلَان) شَفِيعِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ

وَالْقَدِيسِ الشَّهِيدِ لُورَنسِيُوسَ رَئِيسَ الشَّمَامَسَةِ الَّذِي نَحْتَفِلُ بِتَذَكَارِهِ الْيَوْمَ

وَالْقَدِيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الإلهِ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ. وَجَمِيعِ الْقَدِيسِينَ. بِمَا أَنََّّهُ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ

بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدِيسِينَ. أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إلهُنا. أَرْحَمْنَا

الخُورَس: آمين

THE TRANSFIGURATION

